תנ״ך · אחרונים

צאינה וראינה

רבי יעקב אשכנזי

ספריית אור ברסלב · or-breslev.co.il

צאינה וראינה

רבי יעקב אשכנזי

מקור הטקסט: ספריא · רישיון: לפי המהדורה: נחלת הכלל או Creative Commons

התכנים שלפניכם נאספו, מוינו, סוננו ונערכו בעמל רב ובמסירות על ידי צוות פרויקט 'אוצריא' (otzaria.org).

לקריאה באתר, עם המפרשים והמקורות ליד כל שורה: https://or-breslev.co.il/library/צאינה-וראינה/
הקובץ נוצר ב־16 בנובמבר 2026 מגרסה v38-202611160902 של הספרייה.

תוכן העניינים

אמור 4
חמש מגילות 6
מגילת אסתר 6

אמור

שלמה המלך אומר: "שְׂפָתַיִם יְשָׁק מֵשִׁיב דְּבָרִים נְכֹחִים" (משלי כ"ד:כ"ו). החכם מדבר דברים טובים ומתוקים, שהשומעים מחבבים. הם ישמחו לנשק אותו עצמו, ושפתיהם ישקו כשהוא מדבר יפה. הפסוק מלמד אותנו גם על הצדיק שראוי למות בנשיקה מאת הקב"ה, כמו שמתו משה ואהרן, בהם נכתב: "על פי ה'" (במדבר ל"ג:לח; דברים ל"ד:ה). כלומר, הם מתו מיתת נשיקה; נפשם עזבה אותם. מרים גם מתה באותה דרך, אבל התורה נמנעת לכתוב בפירוש "על פי ה'" לגבי מותה של מרים, מפני היותה אישה, ואין נאות לכתוב שמתה בנשיקה מאת הקב"ה. אברהם, יצחק ויעקב גם מתו באותה דרך. רבי יהודה הנשיא, התנא בתלמוד, גם מת בדרך זו. כלומר, הם כולם מתו שלא על ידי מלאך המוות. רבי יהודה הנשיא היה צדיק גדול; ולא היה לו תענוג מן העולם הזה. הירושלמי כותב: כאשר מת רבי יהודה הנשיא, רבי ינאי הכריז, אין כהונה היום. כלומר, הכוהנים יכולים לבוא במגע עם רבי יהודה הנשיא, מכיוון שהוא אינו טמא כגופות מתים אחרים, משום שמת על ידי הקב"ה עצמו. הכוהנים התעסקו בקבורתו. אולם, הכוהנים לא יכולים לבוא במגע עם גופות שאר המתים. לכן הפסוק אומר כאן — **אֱמֹר אֶל־הַכֹּהֲנִים**. צוה לכהנים שלא יגעו במת. אפילו בני הכהנים, כשהם עדיין קטנים, לא יגעו במת. ניתן להקשות: רבי ינאי התיר לכהנים לגעת ברבי יהודה הנשיא לאחר פטירתו. ואילו במדרש הזוהר נזכר כי מיד לאחר המוות, כאשר רוחות הטומאה מבחינות כי נשמת האדם עלתה לשמים ובאה לגן עדן, רוחות הטומאה נמשכות אל הגוף. הן סבורות כי גם הן תוכלנה לבוא לשמים כאשר הן מתאחדות עם גוף המת. לכן גוף המת טמא, בגלל רוחות הטומאה. מדרש זה מסביר את הקושי: מדוע כאשר גוי או בעל חי מתים וגופתם מוטלת בבית, כהן מותר להיכנס לאותו הבית, ואילו כאשר יהודי מוטל מת בבית, אסור הכהן להיכנס לאותו הבית, משום שיש שם מת? ההסבר לכך הוא שרוחות הטומאה מבקשות להתחבר דווקא אל גופו של היהודי שנשמתו עולה לשמים. אך הן אינן מתחברות אל גוף של גוי או של בהמה. ניתן אם כן לשאול, מאחר ורוחות הטומאה נמשכות אל גוף שנשמתו עולה לשמים, ונשמתו של רבי יהודה הנשיא וודאי עלתה לשמים, למה אומר הירושלמי שרבי ינאי התיר לכוהנים לבוא במגע עם הגוף של רבי יהודה הנשיא ולקברו? רוחות הטומאה וודאי נמשכו לגופו של רבי יהודה הנשיא ומטמאות אותו! ההסבר הוא שרבי יהודה הנשיא מכונה "רבי" בתלמוד מפני שלימד תורה לכל ישראל, ולכן קראו לו כולם "רבי". וכאשר מת, מאחר שלימד את כלל ישראל תורה והם תמיד עוסקים בתורה שלמדו ממנו, בזכות זאת, השפתיים של רבי

יהודה הנשיא מדברות בקבר, כפי שכתוב: "אֲגוּרָה בְאָהָלְךָ עוֹלָמִים" (תהילים ס״א:ה), ושואל התלמוד: איך אפשר שדוד המלך יחיה בשני העולמות בבת אחת? ההסבר הוא שדוד ביקש שהבריות יזכירו תורה בשמי אחרי מותי ואז אני כביכול חי בשני עולמות, מפני ששפתי משוחחות בקבר כאשר אנשים מזכירים דברי תורה בשמי גם אחר מותי, כפי שכתוב: "דּוֹבֵב שִׂפְתֵי יְשֵׁנִים" (שיר השירים ז׳:י). כלומר, שפתי החכמים מדברות בקבר. זה מסביר את השאלה כיצד רבי ינאי יכול להכריז שרבי יהודה הנשיא אינו טמא: מאחר ורוחות הטומאה רואות ששפתי רבי יהודה הנשיא משוחחות בקבר, הן חושבות שכיוון שרבי יהודה מדבר בפיו, הנשמה עדיין נמצאת בו, מאחר והנשמה היא זו המדברת אצל האדם. לכן רוחות הטומאה אינן מתחברות עם רבי יהודה הנשיא. הן חושבות שהוא עדיין לומד תורה.

הפסוק אומר פעמיים, **אֱמֹר אֶל־הַכֹּהֲנִים וְאָמַרְתָּ**. כאשר אין אדם אחר שיקבור את המת, הכהן חייב ללכת ולקבור אותו. [בני אהרן.] כהן זכר אסור לגעת במת. בעוד בת כהן יכולה לגעת בו. משום שהנשים הביאו את המיתה לעולם, לכן ראוי כי אישה תסייע לקבור את המתים, גם בנות הכהנים. הציווי לכהנים כתוב בסמוך לציווי על הכישוף, לעיל בפרשת קדושים. זה מלמד אותנו שבני ישראל לא ישאלו על העתידות דרך כישוף. יש להם כהנים שיודיעו להם את מה שהם צריכים.

כִּי אִם־לִשְׁאֵרוֹ (ויקרא כ"א:ב'). כהן מותר להיטמא בשביל אשתו. הוא יכול לקבור אותה, ובאופן דומה, כהן יכול לטמא בשביל אמו ואביו, בנו ובתו, אחיו ואחותו שלא נישאה. הכהן יכול להיטמא בשביל קרוביו, אך לא ייכנס לבית הקברות בין הקברים לאחר שקבר את אביו ורוצה לבקר את הקבר. אך כאשר כהן נושא את המיטה לקבר, מותר לעבור בין הקברים. כמו כן, כהן יכול לשהות בבית בו מוטלים קרוביו המתים. בחיי ותולדות יצחק מעלים שאלה: **לְאִמּוֹ וּלְאָבִיו** (ויקרא כ"א:ב'). הוא יכול להיטמא בשביל אמו ואביו. למה הזכיר הפסוק את האם קודם לאב? רבי אברהם [אבן עזרא] אומר מפני שלרוב, נשים מקדימות למות לפני הגברים. לכן הזכיר קודם את האם בקשר למוות, מאחר והאם מתה ראשונה. אך ניתן לשאול שאלה. מדוע הזכירה התורה את האב קודם לאם בקשר לכהן גדול, שלא יטמא להם? לכהן הגדול אסור להיטמא אפילו לאמו ולאביו. ההסבר הוא שהתורה מזכירה קודם את האם בקשר לכהן רגיל. כלומר, לאמו בוודאות הוא יכול לטמא, מאחר ויש ודאות גבוהה לכך שהיא ילדה לו. אך לגבי אביו, אין בידינו ראיות שהוא אכן אביו האמיתי, למרות זאת מותר לו להיטמא בשביל אביו. לכן נזכרה האם קודם; כי פשיטא שיכול לטמא לה. לעומת זאת בקשר לכהן גדול,

התורה מזכירה קודם את האב. כלומר, פשיטא שלא יטמא הכהן גדול לאביו, מאחר ואין לנו וודאות שהוא אכן אביו. אך לאמו של הכהן הגדול היה מקום לחשוב שיטמא לה, מאחר ואנחנו יודעים בוודאות שהיא אמו. לכן התורה מצווה שאפילו לאמך לא תטמא.

חמש מגילות

מגילת אסתר

פרק א

וַיְהִי בִּימֵי אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ אוּן עֶשׂ אִיז גִיוֶוע�ן אִין דִיא טָעג פּוּן אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ דִיא חֲכָמִים זָאגִין וואוּ עֶשׂ שְׂטֵייט וַיְהִי אִיז אַיִן צָרָה אוּן דָא אִיז אוֹיךְ גִיוֶוע�ן צוּ יִשְׂרָאֵל אַיִן צָרָה דָען אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ אִיז גִיוֶוע�ן אַיִין גְרוֹישֶׁער רָשָׁע:

הַמּוֹלֵךְ עֶר הָאט פּוּן זִיךְ זֶעלְבֶּרְט גִיקִינִיגְט אוּן אִיז נִיט גִיוֶוע�ן פּוּן זֶרַע מְלוּכָה אוּן עֶר אִיז גִיוֶוע�ן אַיִין מֶלֶךְ אִיבֶּר הוּנְדֶרְט אוּן זִיבְּין אוּן צְוָואנְצִיג מְדִינוֹת אֲזוֹא וויא עֶר אִיז גִיוֶוע�ן אַיִין מֶלֶךְ פּוּן הוֹדוּ בִיז כּוּשׁ וָוּשׁ זֵיי זַיינֶן גֶוֶוע�ן נָאהִינְט בַּיי אַנַאנְדֶר אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ הָאט זוֹכֶה גֶוֶוע�ן צוּ זַיין אַיִין מֶלֶךְ אִיבֶּר הוּנְדֶרְט אוּן זִיבְּין אוּן צְוָואנְצִיג מְדִינוֹת וַוייל עֶר הָאט גִינוּמֶן אֶסְתֵּר פַּאר אַיִין וַוייב וָואשׁ זִיא קוּמְט אַרוֹיש פּוּן שָׁרָה וָואשׁ זִיא הָאט גִילֶעבְּט הוּנְדֶרְט אוּן זִיבֶּן אוּן צְוָואנְצִיג יָאר אִיז קֶשֶׁה וָוארוּם הָאט מֶען גִימַאכְט אוּם פּוּרִים זָאל מֶען לֵייעֶנֶן דִיא מְגִילָה אוּן אוּם חֲנוּכָּה הָאט מֶען גִימַאכְט אַיין אַנְדֶרִין זְכָרוֹן אוֹיךְ דֶעם נֶס אוּן נִיט קַיין מְגִילָה לֵייעֶנֶן דֶער תִּירוּץ אִיז אוּם חֲנוּכָּה הָאט מֶען בַּאשַׁייְדְלִיךְ גִיזֶעהֶען דֶעם נֶס דָאשׁ וַוייניג יְהוּדִים הָאבִּין פִּיל טוֹיזִינְט אוֹישׁ גִיהַרְגֶּת דְרוּם הָאט מֶען נִיט גִידַארְפְט קַיין מְגִילָה לֵייעֶנֶן אֲבֶּר בַּיי אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ וָועלִין דִיא לַייט זָאגִין עֶשׂ אִיז קַיין נֶס נִיט גִיוֶוע�ן נָאר אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ הָאט לִיב גְהַאט צוּ אֶסְתֵּר אוּן הָאט דוּרְךְ אִיר אוֹיס גִיהַרְגֶּת פִּיל עֲמָלֵקִים וַוייל זִיא הָאט אִים גִיבֶּעטֶן אוּן אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ אִיז מְשׁוּגָע גֶוֶוע�ן אוּן אַיין נָאר דְרוּם הָאבִּן דִי חֲכָמִים גִימַאכְט מֶען זָאל לֵייעֶנֶן דִי מְגִילָה וָואשׁ שְׂטֵייט דְרִינֶן דָאשׁ וַשְׁתִּי וואשׁ זִיא אִיז גִיוֶוע�ן אַיִין מִיוּחֶסֶת דָאס אֵיניקִיל פּוּן דֶעם גְרוֹיסֶן מֶלֶךְ נְבוּכַדְנֶצַר פּוּן דֶעשְׂט וֶועגֶן הָאט זִיא אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ נִיט גְחַנְפְּתּ אוּן הָאט זִיא גִיהֵייסֶן הַרְגֶּנֶן אוֹז זֶעהֶען מִיר דָאשׁ אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ הָאט נִיט גִיטָאן קַיין אוֹם רֶעכְט פּוּן וֶועגֶן וַוייבֶּער נָאר נָאט הָאט גִיטָאן אַיין נֶס אוּן הָאט גִימַאכְט דָאשׁ דִי יְהוּדִים הָאבִּין דֶר שְׂלָאגֶן פִּיל פּוּן דִי עוֹבְדֵי כּוֹכָבִים:

בַּיָּמִים הָהֵם דֶער פְּסוּק לֶערִינְט אוּנְז דָאשׁ נָאט הָאט אַיין טוֹבָה גִטָאן אוּן הָאט גִימַאכְט דָאשׁ אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ טוּט וואוֹנָן אִין שׁוּשַׁן וואוּ מָרְדְּכַי וְאֶסְתֵּר זַיינֶן גִיוֶוע�ן דָען פְּרִיעֶר הָאבִּן דִי מְלָכִים גְוואוֹנְט אִין בָּבֶל אוּן אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ מִיט אַלֶע זַיינֶע שָׂרִים הָאבִּין גִיוואוֹנְט אִין

שׁוּשַׁן כְּדֵי מָרְדְּכַי אוּן אֶסְתֵּר זְאלָן זַיין נָאהֵינְט צוּם מֶלֶךְ צוּ מַצִּיל זַיין דִּיא יִשְׂרָאֵל פּוּן זַייעֶרָע צָרוֹת:

לְכָל שָׂרָיו וַעֲבָדָיו איז קֶשֶׁה וָוארוּם שְׂטָעלְט עֶר פְּרִיעֶר דָאשׁ עֶר הָאט גִימַאכְט אַין סְעוּדָה צוּא זַיינֶע קְנֶעכְט אוּן דֶר נָאךְ זָאגְט עֶר **וְשָׂרֵי הַמְּדִינוֹת** דָאשׁ עֶר הָאט גְמַאכְט אַין סְעוּדָה צוּ דִי שָׂרֵי הַמְּדִינוֹת דֶר תִּירוּץ אִיז אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ הָאט בֶּעסֶר לִיבּ גֵהַאט דִיא קְנֶעכְט וָואשׁ עֶר הָאט גִיהַאט פּוּן פְּרִיעֶר אַיידֶר עֶר אִיז אַיין מֶלֶךְ גִיוָוארִין מֶער וויא דִיא שָׂרֵי הַמְּדִינוֹת:

שְׁמוֹנִים וּמְאַת יוֹם עֶר הָאט גִימַאכְט סְעוּדוֹת אוּן הָאט גִיוּוִיזִן זַיין עֶשִׁירוֹת הוּנְדֶערְט אוּן אַכְציג טָעג אוּן דְרוּם זְאגְט עֶר נִיט זָעקְס חֲדָשִׁים אֲזוֹ וויא עֶשׁ שְׂטַייט וַוייטֶער בַּייא דִיא וַוייבֶּר דָאשׁ מָעַן הָאט זַיי גִיצִירְט זָעקְס חֲדָשִׁים דֶען הוּנְדֶערְט אוּן אַכְציג טָעג זַיינֶן דָאךְ זָעקְס חֲדָשִׁים דָאשׁ וַוייזְט מִיר דָאשׁ עֶר הָאט אַלֶע טָאג אַיין אַנְדֶערָע עֶשִׁירוֹת אוּן אַנְדֶערָע חִדּוּשִׁים גִיוּוִיזִן פַּר אַלֶע וָואשׁ זַיינֶן גִיזָעסִן:

לְמִגָּדוֹל וְעַד קָטָן עֶר הָאט גִימַאכְט אַין סְעוּדָה פּוּן גְרוֹישׁ בִּיז קְלֵיין אוּן דְרוּם שְׂטַייט לְמִגָּדוֹל וְעַד קָטָן אוּן בַּיי לוֹט שְׂטַייט מִקָּטוֹן וְעַד גָּדוֹל וַויייל אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ הָאט אִיטְלִיכִין מְכַבֵּד גֶיוֶוען אוֹיךְ דֶער סְעוּדָה אזוֹ וויא דֶר סֵדֶר אִיז דֶעם גְרֶעשֶׁערן פְּרִיעֶר:

דֶער יַלְקוֹט שְׁרַייבְּט אוֹיךְ דֶעם פָּסוּק **בְּהַרְאוֹתוֹ** דָאשׁ אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ הָאט אָן גִיטָאן דִי קְלֵיידֶר פּוּן דֶעם כֹּהֵן גָּדוֹל אוּן הָאט זִיךְ גִיזֶעצְט צוּא דֶער סְעוּדָה אוּן הָאט גִיוּוִיזִן זַיין עֶשִׁירוֹת אוּן אַז דִי יִשְׂרָאֵל הָאבִין גִיזֶעהֶען דִיא כֵּלִים פּוּן דֶעם בֵּית הַמִּקְדָּשׁ הָאבִין דִי יִשְׂרָאֵל אָן גִיהוֹיבִין צוּ וַויינֶן אוּן גִיוָואלְט אַוֶועק גֶיין הָאט אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ זַיי גִיהַייסִן מַאכֶן אַיין בַּאזוּנֶדֶער אָרְט דָאשׁ זַיי זָאלִין נִיט זָעהֶען דִי כֵּלִים פּוּן דֶעם בֵּית הַמִּקְדָּשׁ אוּן דָאשׁ עֶשִׁירוֹת הָאט אַחַשְׁוֵרוֹשׁ גִיפּוּנֶען אִין דֶר עֶרֶד וָואשׁ נְבוּכַדְנֶצַּר הָאט עס דָארְטִין בַּאהַאלְטֶן:

חוּר כַּרְפַּס עֶר הָאט גִיזֶעצְט דִי לַייט אִין אַיין גָארְטִין וָואשׁ אִיז גִיוָוען שַׁיין גִיצִירְט מִיט גִילְדֶרנֶע בֶּעטֶן אוּן זִילְבֶּרנֶע אוּן דִיא עֶרֶד אִיז גִיוָוען גִידֶעקְט מִיט אֲבָנִים טוֹבוֹת אוּן דְרוּם אִיז נִיט גֶיוֶוען קֵיין כְּלֵי זְמָרִים בַּיי דֶער סְעוּדָה וַויייל אַחַשְׁוֵרוֹשׁ הָאט גִיטָאן אִיטְלִיכִן זַיין וויל אוּן מִיט כְּלֵי זְמָרִים הָאט עֶר נִיט גִיקָאנט טָאן אִיטְלִיכִן זַיין וויל דֶען אַיינֶר הָאט לִיבּ טְרוּמַייטֶן אוּן דֶר אַנְדֶערֶר הָאט לִיבּ פַּייפְּלִין אוּן דֶר הָאט לִיבּ פִּידְלִין דְרוּם הָאט עֶר גָאר קֵיין כְּלֵי זְמָרִים נִיט גִינוּמֶען:

וְהַשְׁקוֹת בִּכְלֵי זָהָב וְכֵלִים מִכֵּלִים שׁוֹנִים דִיא כֵּלִים פּוּן אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ זַיינֶען וָוארִין פַּאר עֶנְדֶערְט אַנְטְקֶעגִין דִי כֵּלִים פּוּן דֶעם בֵּית הַמִּקְדָּשׁ. אוּן נָאךְ אַיין פְּשַׁט אִיז אַז אֵינֶר הָאט אוֹיס גִיטרוּנְקֶן דִי כְּלֵי הָאט מָעַן אִים אִין אַיין אַנְדֶערָע כְּלֵי גִיגָעבֶּן צוּ טְרִינְקֶן. נָאךְ אַיין פְּשַׁט אִיז דִי כֵּלִים זַיינֶען וָוארִין פַּאר עֶנְדֶערְט מִיט אַלֶערְלַיי גוּטָע וַוייַנֶען זִיסָע אוּן שְׂטַארְקֶע:

וְהַשְּׁתִיָה כַּדָּת אוּן דָאס טְרִינְקָן אִיז גִיוֶוען אַזוֹ וויא דָר דַת פּוּן דָר תּוֹרָה אִיז מָען זָאל מָער עֶסְן וויא טְרִינְקָען. אוּן דִיא וַויינָן הָאט מָען אִיטְלִיכִין גִיגֶעבִּין נָאךְ זַיינֶע יָארִין נָאךְ אַזוֹ וויא עָר אִיז אַלְט גִיוֶוען אַזוֹא אַיין וַויין הָאט מָען אִים גִיגֶעבִּין. אוּן מָען הָאט אִיטְלִיכִין גִיגֶעבֶּן וַויין פּוּן דֶעם לַאנְד וָואשׁ עֶר אִיז גִיבָּארן גִיוָוארִין דָאשׁ עֶר אִיז מִיט אִים גִיווֹאנְט:

אֵין אוֹנֵס מָען הָאט קֵיינֶם נִיט גִינִייט צוּא טְרִינְקָן. רַבִּי לֵוי זָאגט דֶר סֵדֶר אִיז גִיוֶוען אִין לַאנְד פָּרָס וֶוען אֵיינֶר הָאט גִימַאכְט אַיין סְעוּדָה הָאט מָען גִשְׁטָעלְט אַיין כֵּלִי פּוּן פֶּערְצִג מָאס אוּן אִיטְלִיכֶר הָאט גִימוּזְט דִי כֵּלִי אוֹישׁ טְרִינְקָן עֶר זָאל אֲפִּילוּ שְׁטַארְבִּין אוּן דִי כֵּלִי הָאט גִיהֵייסְן אוֹשְׁקָא אוּן וֶוער עָשׂ הָאט נִיט גְוּואלְט דִי כֵּלִי אוֹישׁ טְרִינְקָן הָאט עֶר גִימוּזְט גֶעבֶּן שׁוֹחַד צוּם שַׂר הַמַּשְׁקִים עֶר זָאל אִים דִיא כֵּלִי נִיט אָן גִיסִין אְבֶּער בַּייא אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ הָאט מָען דִי כֵּלִי נִיט גִשְׁטָעלְט דְרוּם שְׁטַייט **אֵין אוֹנֵס** מָען הָאט קֵיינֶם נִיט גִינִייט צוּא טְרִינְקָן. נָאךְ אַיין פְּשַׁט אִיז אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ הָאט בַּאפוֹילִין מָען זָאל נִיט נַייטִין קַיין יְהוּדִי צוּא טְרִינְקָן יַיִן נֶסֶךְ כְּדֵי דֶר יְהוּדִי זָאל מִיט זַיין גוּטִן וּוילִין טְרִינְקָן יַיִן נֶסֶךְ אַזוֹא וָועט עֶר טָאן אַיין עֲבֵירָה אָבֶּר אַז עֶר וֶועט טְרִינְקָן מִיט נוֹיט וֶועט עֶר קַיין עֲבֵירָה נִיט הָאבְּן. נָאךְ אַיין פְּשַׁט אִיז עָשׂ אִיז בַּייא דֶעם טִישׁ פִּיל כֵּלִים גִיוֶוען דָאשׁ מָען הָאט נִיט גִידַארְפְט קֵיינֶם נַייטִין עֶר זָאל גִיךְ אוֹישׁ טְרִינְקָן וַוייל מָען דַארְף אִין דֶר כֵּלִי אַיין אַנְדֶערְן גֶעבֶּן:

כִּרְצוֹן אִישׁ וְאִישׁ אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ הָאט גִיוָואלְט גִינוּגִין טָאן צוּ מַרְדְּכַי אוּן צוּ הָמָן הָאט נָאט גִיזָאגְט דוּ רָשָׁע אַיינָר פּוּן זֵיי מוּז גִיהַאנְגֶן וָועְרִין אוּן דֶר אַנְדֶערֶער וָועט חָשׁוּב אוּן הוֹיךְ זַיין אוּן וויא וָועשְׁטוּ קֶעגֶן צוּ אִיטְלִיכְן זַיין וּוילְן טָאן נָאר נָאט קֶען טָאן צוּ אִיטְלִיכְן בַּאֲשֶׁעפֶּענֶש זַיין וּוילְן:

בֵּית הַמַּלְכוּת דִיא מַלְכָּה וַשְׁתִּי הָאט גְמַאכְט אַיין סְעוּדָה צוּ דִי וַוייבֶּר אִין דִי גְמָאלְטָע חֲדָרִים פּוּן דֶעם מֶלֶךְ. רַבִּי אָבִין זָאגְט דִי וַוייבֶּר הָאבְּן מֶער הֲנָאָה פּוּן שַׁיין גִימֶעל אוּן צִירוּנְג וויא פּוּן עָסִין אוּן טְרִינְקָען:

בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי אִין דֶעם זִיבֶּעטִין טָאג אַז עָשׂ אִיז וואוֹל גִיוָוארִין דָאשׁ הַאֶרֶץ פּוּן דֶעם מֶלֶךְ אִין וַויין הָאבִּין זִיךְ דִיא שָׂרִים בַּארִימְט אִיטְלִיכֶער הָאט גִיזָאגְט אִיךְ הָאב אַיין שַׁיין וַוייב הָאט אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ גִיזָאגְט אַייעֶרֶע וַוייבֶּר הֵייבְּן זִיךְ נִיט אָן אַנְטְקֶעגֶן מַיין וַוייב מִיט אִיר שַׁיינְקַייט אוּן אִיר זָאלְט נִיט מֵיינֶן וַוייל זִיא גֶייט אִין שַׁיינֶע קְלֵיידֶר פּוּן אַיין מַלְכָּה דְרוּם אִיז זִיא שַׁיין אִיךְ וָועל זִיא הֵייסִין בְּרֵיינְגֶן נָאקֶעט וָועט אִיר זָעהֶן אִיר שַׁיינְקַייט אַזוֹא בַּאלְד הָאט אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ גִיהֵייסֶן בְּרֵיינְגֶן צוּא וַשְׁתִּי נָאקֶעט נָאר דִיא קְרוֹין זָאל זִיא אָן טָאן אוֹיךְ אִיר קָאפּ. רַבִּי אַבָּא זָאגְט דֶער זִיבֶּעטֶער טָאג אִיז גִיוֶוען שַׁבָּת.

אִיז קֶשֶׁה וָוארוּם שְׁטֵייט **לְהַרְאוֹת הָעַמִּים וְהַשָּׂרִים אֶת יָפְיָהּ** אזוֹא שְׁטֵייט פְּרִיעֶר דָאשׁ וָואְרְט הָעַמִּים וָואשׁ דָאשׁ וַוייזְט אוֹיף פְּרָאסְטָע לַייט אוּן דֶר נָאךְ שְׁטֵייט דָאשׁ וָואְרְט וְהַשָּׂרִים וָואשׁ דָאשׁ וָואְרְט אִיז טַייטְשׁ דִי הַארִין עֶשׁ וָואלְט גִיקֶענְט פַאר קֶערְט שְׁטֵיין אִין פָּסוּק פְּרִיעֶר דָשׁ וָואְרְט הַשָּׂרִים וָואשׁ דָאשׁ וַוייזְט אוֹיף דִי הַארִין אוּן דֶער נָאךְ וָואלְט גִיקֶענְט שְׁטֵיין דָאשׁ וָואְרְט וְהָעַמִּים דֶען דִי הַארִין זַיינֶען גְרֶעסֶער פּוּן דִי פְּרָאסְטָע דֶער תִּירוּץ אִיז אִיבֶּר דֶעם שְׁטֵייט פְּרִיעֶר דָשׁ וָואְרְט הָעַמִּים דֶען דִי פְּרָאסְטָע לַייט זִיצֶן אוּנְטֶן וָועלֶן זֵיי פְּרִיעֶר זֶען וְוִיא דִי מַלְכָּה קוּמְט אֶן. נָאךְ אַיין תִּירוּץ אִיז דִי פְּרָאסְטָע לַייט הָאבֶּין לוּשְׁט צוּ זֶעהֶען אֲבָנִים טוֹבוֹת אוּן גָאלְד דְרוּם שְׁטֵייט **בְּכָתָר מַלְכוּת לְהַרְאוֹת הָעַמִּים** זִיא זָאל אַרַיין קוּמֶען מִיט דֶר קְרוֹין צוּ וַוייזִין דָאשׁ דִי פְּרָאסְטָע לַייט אוּן דֶר נָאךְ שְׁטֵייט **וְהַשָּׂרִים אֶת יָפְיָהּ** דִיא שָׂרִים הָאבֶּין נִיט גִיוָואלְט זֶעהֶען דִי קְרוֹין נָאר דָאשׁ שַׁיינְקַייט פּוּן דֶר מַלְכָּה.

אוֹיךְ אִיז קֶשֶׁה וָוארוּם שְׁטֵייט **לְהָבִיא אֶת וַשְׁתִּי הַמַּלְכָּה** שְׁטֵייט פְּרִיעֶר וַשְׁתִּי אוּן דֶר נָאךְ מַלְכָּה אוּן אִין אַנְדֶרֶן פָּסוּק שְׁטֵייט **וַתָּמָאֵן הַמַּלְכָּה וַשְׁתִּי** שְׁטֵייט פְּרִיעֶר דָשׁ וָואְרְט מַלְכָּה דֶר תִּירוּץ אִיז דָאשׁ זִיא הָאט בַּאפוֹילֶן צוּם מֶלֶךְ אִיךְ בִּין אַיין מַלְכָּה אֶן דִיר דֶען אִיךְ בִּין וָואְרְן גִיבָּארְן אַיין מַלְכָּה וַוייל מַיין פָּאטֶר אִיז אַיין מֶלֶךְ גִיוָוען דְרוּם שַׁאף נִיט צוּ פִּיל מִיט מִיר אוּן זִיא הָאט אִים גִיזָאגְט דוּ נַאר טָאמְער זַיינֶן אַנְדֶרֶע וַווייבֶּער שֶׁעְנֶער פּוּן מִיר אַזוֹ וָועשְׁטוּ אַיין לִיגְנֶר בְּלַייבִּין אוּן אוֹיב אִיךְ וָועל זַיין שֶׁעְנֶער וָועלִין דִי שָׂרִים דִיךְ הַרְגֶּנֶן אוּן וָועלִין מִיךְ פַּאר אַיין וַוייב נֶעמֶען:

אַזוֹ הָאט דֶער מֶלֶךְ גִילֵייגְט דֶעם מִשְׁפָּט פַּאר דִי שָׂרִים **כְּדָת מַה לַּעֲשׂוֹת בַּמַּלְכָּה וַשְׁתִּי** עֶר הָאט גִיוָואלְט מֶען זָאל זִיא נִיט אוּם בְּרֵייגֶן דְרוּם הָאט עֶר גִיזָאגְט זִיא אִיז פְּרִיעֶר אַיין מַלְכָּה גִיוָוען אֵיידֶער אִיךְ הָאב זִיא גִינוּמֶן:

וַיֹּאמֶר מְמוּכָן הָאט הָמָן גִיזָאגְט אוּן עֶר הֵייסְט מְמוּכָן וַווייל עֶר אִיז גִיוָוען אָן גִיגְרֵייט צוּ אַלֶע צָרוֹת הָאט עֶר גִיזָאגְט נִיט דֶעם מֶלֶךְ אַלֵיין הָאט וַשְׁתִּי אַיין חַרְפָּה גִיטָאן נַיעֶרְט זִיא הָאט אַלֶע שָׂרִים אַיין חַרְפָּה אָן גִיטָאן דֶען זַייעֶרְע וַוייבֶּער וָועלִין זַייא אוֹיךְ נִיט וָועלִין פָּאלְגִין אָזוֹ וְוִיא דִי מַלְכָּה הָאט גִיטָאן דְרוּם זָאל מֶען פַּאר שְׁרַייבִּין אִין בּוּךְ פּוּן פָּרָס וּמָדַי וַווייל דִיא מַלְכָּה הָאט נִיט גִיוָואלְט קוּמֶען פַּאר דֶעם מֶלֶךְ הָאט מֶען זִיא גִיהַרְגְּט אוּן אִיר מְלוּכָה זָאל דוּ מֶלֶךְ גֶעבִּין צוּ אַיין אֲנְדֶרְע אִשָּׁה **לִרְעוּתָהּ הַטּוֹבָה מִמֶּנָּה** דָאשׁ אִיז טַייטְשׁ מֶען זָאל אוֹישׁ קְלֵייבִּין אַיין אִשָּׁה וָואשׁ זִיא אִיז גוּט פּוּן זִיךְ זֶעלְבֶּרְט אוּן קוּמְט נִיט אַרוֹיס פּוּן מְלָכִים דֶען דִיא אִשָּׁה וָואשׁ זִיא אִיז אַיין מְיוּחֶסֶת דִיא הַאלְט זִיךְ חָשׁוּב אוּן וויל נִיט צוּ הֶערְן צוּ אִיר מַאן:

לִהְיוֹת כָּל אִישׁ שׁוֹרֵר בְּבֵיתוֹ מֶען הָאט דִי בְּרִיב גִישְׁרִיבֶּן אִין אַלֶע לֶענֶדֶר דָאשׁ אִיטְלִיכֶר מַאן זָאל גִיוֶועלְטִגן אִין זַיין הוֹיז אוּן דָאשׁ וַוייבּ זָאל אִיבֶּער אִים נִיט גִיוֶועלְטִיגִין כְּדֵי עֶשׂ זָאל אִיר נִיט גִישֶׁעהֶן אַזוֹ וִויא צוּ וַשְׁתִּי אִיז גִישֶׁעהֶן:

וּמְדַבֵּר כִּלְשׁוֹן עַמּוֹ אוּן דָאשׁ וַוייבּ זָאל רֶיידִין מִיט דֶעם לָשׁוֹן וָואשׁ דֶר מַאן רֶעט: